

Quando estava prestes a completar 13 anos, o meu irmão Jem fraturou gravemente o braço na zona do cotovelo.

PARTE 1

Quando recuperou, e os seus receios de nunca mais poder jogar futebol foram postos de parte, raramente tomava consciência da sua lesão.

Maycomb, Alabama
1933



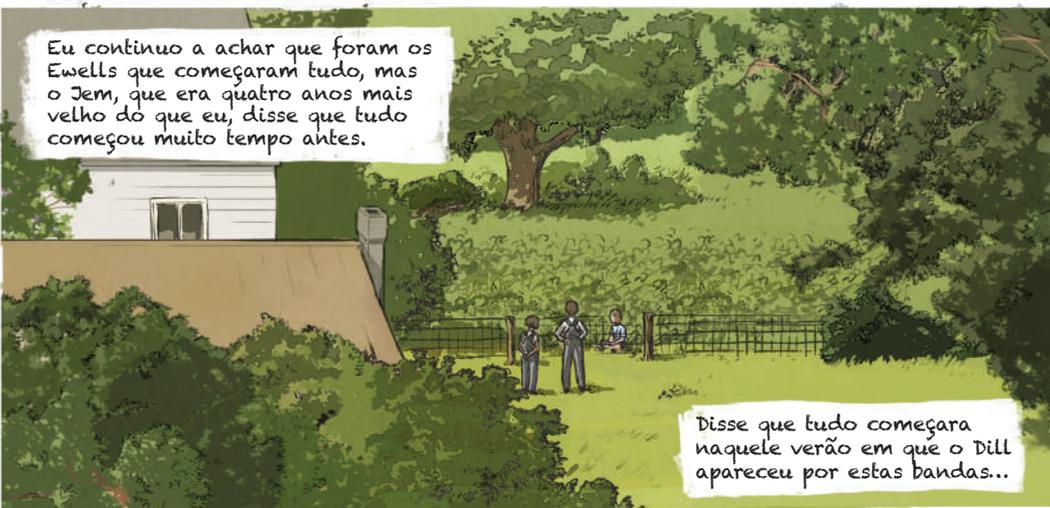
Porém, o seu braço esquerdo ficara um pouco mais curto do que o direito; quando estava parado, em pé, ou caminhava, as costas da sua mão ficavam mesmo em ângulo reto com o corpo, com o polegar paralelo à coxa.

Mas isso não o incomodava, desde que conseguisse fazer passes e rematar.



Passados anos suficientes para que os pudéssemos reviver com algum distanciamento, falávamos de quando em vez dos acontecimentos que tinham dado origem ao acidente.

Eu continuo a achar que foram os Ewells que começaram tudo, mas o Jem, que era quatro anos mais velho do que eu, disse que tudo começou muito tempo antes.



Disse que tudo começara naquele verão em que o Dill apareceu por estas bandas...



Da primeira vez que ele sugeriu que tentássemos obrigar o Boo Radley a sair de casa.



Olá!

Olá pra ti tam'ém.



Chamo-me Charles Baker Harris.

E sei ler.



Sim, e depois?

Pensei que gostassem de saber que sei ler.

Se quiserem qu'eu leia qualquer coisa, é só dizer...



Quantos anos tens, quatro e meio?

'Tou quase a fazer 7.



Atão e depois?

Ali a Scout lê desde que nasceu e ainda nem sequer anda na escola.



Sou pequeno, mas já tenho alguma idade.



... Porque é que não vens connosco, Charles Baker Harris?

Meu Deus, mas que nome!

Para quem vai fazer 7 anos parece-me muito pequenote.



É tão esquisito com'ó teu.

A minha tia Rachel diz que o teu nome é Jeremy Atticus Finch.



Eu pelo menos tenho tamanho suficiente para o meu nome! O teu nome ainda é maior que tu.

Pra aí um metro.



Os meus amigos chamam-me Dill.



Safavas-te melhor se passasses por cima e não por baixo.

Dondé que vens?

Meridian, Mississippi.



Vim passar o verão com a minha tia, Miss Rachel, e a partir de agora venho todos os verões.



Vocês têm cinema aqui em Maycomb? Já fui vinte vezes ao cinema em Meridian.